

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

216 162

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 18009935	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 14.09.2018	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951601		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinaire	Menge Piec Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.348,000 kg

180262143
5003590897
180262640

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT

240 Stück à 0 Stück

2.640 kg

TBA-501494 Basispalette HDPE

40 Stück à 30 Stück

720 kg

Lieferung

FCA-frei Frachtführer

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 86236	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 90	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(6) Datum / Date 14.09.2018	(7) Relations-Nr.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249	(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 19.09.2018

(17) Ankunftszeit / Arriving time 18:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 18009935	240	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	2.640,00	2.640,00
LS 18009935	40	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	720,00	13.622,40

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 SET 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	103.583,76	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr. DS9113FC/KU278FB			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	14.09.2018	Uhrzeit	14:00	Unterschrift		

1. Blatt (weiß) Tarifrückmeldung
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
KUEHNE + NAGEL
HUBERSTRASSE 1
D-50823 KÖLN

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
ALFRED HEIM TRANSPORTE
EGERBACH 79, A-6334 SCHWOICH/KUFSTEIN
I-50006 MODUGGIO (BA)

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: MODUGGIO
Land/Pays: I

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: KÖLN
Land/Pays: D
Datum/Data: 14.9.2018

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
FOTIELE AUTIRAG
LIEFERSCHEIN

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros
BASISPALETTE 1000
40 STÜCK

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
16 x 26 kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations des transporteurs
Beladung durch den Absender
Caricatura tramite mittente
Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke
sind nicht überprüfbar
Numero, Contenuto, Peso, Qualità dei cartoni/coili
non sono controllabili
Verpackung unzureichend
Imballaggio insufficiente

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Francio
Unfrei
Non Franco

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
ALFRED HEIM TRANSPORTE
Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.

19 Ankunft/Abfahrt
Absender/Mittende Datum/Data Uhrzeit/Ora
Ankunft/Arrivo
Abfahrt/Partenza
Empfänger/Destinatario Datum/Data Uhrzeit/Ora
Ankunft/Arrivo
Abfahrt/Partenza

20 Besondere Vereinbarungen
Convenzioni particolari
Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Hof
Per tutti casi tribunale responsabile sede Kufstein/Hof

21 Ausgefertigt in
Etablie à
KÖLN am
le 14.9.2018

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date
20/SET 2018

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung
mit Grenzübergängen
von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Kfz
Anhängers

28 EURO - PALETTENKONTROLLE
Absender / Mittente Stück / Pezzi Empfänger / Destinatarlo Stück / Pezzi
Euro-Palette
Gitterbox
getauscht / scambiati
nicht getauscht / non scambiati
Unterschrift Absender / Timbre e firma mittente Unterschrift Empfänger / Timbre e firma destinatario

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

ALFRED HEIM TRANSPORTE Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein, Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20, heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at, UID-NR: ATU 57333424